

Č. j. objednatele

Č. j. zhotovitele: S-6111/09/KNXI

Smlouva o dílo a o postoupení uživatelských práv

Správa Národního parku a chráněné krajinné oblasti Šumava

1. máje 260, 385 01 Vimperk

IČ: 00583171, DIČ: CZ00583171

zástupce:

jako obdržíte (dále jen „objednatel“) na straně jedné

a

Wolters Kluwer ČR, a. s.

U Nákladového nádraží 6, 130 00 Praha 3

IČ: 63077639, DIČ: CZ63077639

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Městského soudu v Praze,

v oddíle B, vložka č. 9659

zástupce:

jako zhotovitel (dále jen „zhotovitel“) na straně druhé

uzavřeli dnešního dne smlouvu o dílo a o postoupení uživatelských práv k dílu za dále uvedených podmínek.

Čl. I. **Předmět plnění**

1. Předmětem plnění dle této smlouvy je závazek zhotovitele provést práce a vytvořit dílo spočívající v průběžně aktualizované databázi právních informací ASPI v elektronické podobě, obsahující právní předpisy, literaturu, judikaturu a volitelné aplikace „Ap“, a dále závazek dílo objednateli předat a převést na něj uživatelská práva k dílu. Zhotovitel tímto prohlašuje, že na předmětném díle nejsou žádné právní vady, které by bránily plnění dle této smlouvy.
2. Součástí předmětu plnění je základní předávací zaškolení objednatele k obsluze systému v sídle objednatele a předání uživatelské příručky. Předmětem plnění je též modul „StenopisASPI“ a „KalkulačkyASPI“.
3. Objednatel se zavazuje dílo převzít včetně uživatelských práv k němu a zaplatit zhotoviteli cenu sjednanou v článku III. smlouvy. Součástí předmětu plnění zhotovitele je průběžná pravidelná aktualizace databáze, poskytovaná jako dílčí plnění v cyklu dohodnutém v článku II. této smlouvy.

Čl. II. **Čas plnění**

1. Zhotovitel se zavazuje předat objednateli předmět plnění v rozsahu podle článku I. smlouvy do 30 dní od data, kdy obdrží od objednatele písemně oznámení, že je připraven k instalaci a převzetí databáze, nebude-li dohodnuto jinak. Datum instalace a převzetí je dnem uskutečnění zdanitelného plnění předaného a převzatého předmětu plnění (tzv. instalace databáze).

2. Průběžná **aktualizace** databáze bude prováděna jako roční dílčí plnění v cyklu pravidelně jedenkrát (1x) za kalendářní měsíc, resp. v souladu s čl. IV, odstavce 3. této smlouvy **týdně až denně**. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění pro tato dílčí plnění (aktualizace) je v kalendářním roce, kdy byla realizována instalace databáze, právě den instalace a převzetí, v dalších kalendářních letech pak vždy 1. duben každého kalendářního roku podle §21, odst.10 z.č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění.

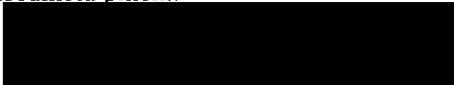
Čl. III.

Cena a platební podmínky

1. Cena předmětu plnění byla v souladu s platnými právními předpisy účastníky dohodnuta a bez DPH činí vč. všech zahrnutých slev:
 - 1.1. **44.513,- Kč** za kalendářní rok za roční dílčí plnění předmětu plnění ve formě aktualizací databáze ve sjednaném cyklu. Dále dle odst. 2, čl. II. této smlouvy.
 - 1.2. Poplatek za dílčí plnění (aktualizace) v prvním kalendářním roce aktualizací (rok 2009) se považuje za uhrazený.
2. Cena, uvedená v odstavci 1.1. tohoto článku III. smlouvy, zaplatí objednatel zhotoviteli na základě jím řádně vystavených faktur (daňových dokladů) obsahujících předepsané účetní a daňové náležitosti, a to ve lhůtách splatnosti, uvedených ve fakturách, které nebudou kratší než 14 dní od data jejich odeslání.
3. Cena uvedená v odstavci 1.1. tohoto článku III. smlouvy, může být zhotovitelem valorizována vždy při zúčtování každého kalendářního roku oproti roku předešlému o částku, která odpovídá procentu inflace vyhlášenému Českým statistickým úřadem za předešlý kalendářní rok. Zhotovitel je oprávněn takto upravené ceny fakturovat a objednatel je povinen takto fakturované částky zhotoviteli zaplatit. Takto stanovená částka v jednom roce se stává základem pro výpočet v roce následujícím.

Čl. IV.

Ostatní ujednání

1. Objednatel oznámí zhotoviteli na níže uvedené kontakty písemně, nebo telefonicky s následným písemným, faxovým nebo e-mailovým potvrzením, datum, od kdy bude připraven k instalaci a převzetí předmětu plnění.
Kontakt : 
2. Objednatel je srozuměn s tím, že databáze je zpracována pro prostředí operačního systému WINDOWS 98SE/00/ME/NT/XP/03/VISTA a pro její instalaci v kompletní podobě je ke dni uzavření smlouvy nutný pevný disk s volnou nedělenou kapacitou nejméně 5 GB, funkční DVD a protokol TCP/IP. Příslušný počítač (server i uživatel) objednatele musí mít správné aktuální datum a čas.
3. Obě strany se dohodly, že **technické řešení postoupené licence** a užívání práv k systému ASPI bude realizováno prostřednictvím sítě Internet využitím ASPI-serveru, jehož provozovatelem je zhotovitel. Za tímto účelem objednatel sdělí zhotoviteli svou příslušnou IP adresu, z níž bude prostřednictvím ASPI-klienta k ASPI-serveru zhotovitele přistupovat. Objednatel smí mít software ASPI-klienta instalovaný na kterémkoliv svém počítači, software ASPI-klienta je veřejně volně k dispozici vždy v aktuální verzi na internetových stránkách zhotovitele (<http://www.aspi.cz>).
Objednatel písemnou formou oznámí zhotoviteli pověřeného pracovníka pro vzájemnou komunikaci. Zhotovitel formou předávacího protokolu nebo dodacího listu sdělí pověřenému pracovníkovi objednatele přístupový aktivační klíč, název ASPI-serveru a přístupový port. V případě podezření objednatele na zneužití přístupového aktivačního klíče může si prostřednictvím pověřeného pracovníka vyžádat nový klíč.

4. Uživací práva, převedená zhotovitelem na objednatele v souladu s touto smlouvou, jsou omezena výhradně na objednatele, s právem instalace databáze a ASPI-serveru v síťovém prostředí, na jednom jediném severu a s přístupovým počtem licencí ASPI-klienta v celkovém počtu 10, využívaných prostřednictvím ASPI-klienta. Jakákoliv změna smluvních podmínek musí být provedena výhradně na základě písemného dodatku k této smlouvě.
5. Porušení těchto povinností, stejně jako neoprávněné užívání, předání či zpřístupnění databáze třetí osobě bez odpovídající změny smlouvy bez ohledu na písemné upozornění zhotovitele, zakládá objednateli povinnost zaplatit zhotoviteli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení těchto povinností a zhotoviteli zakládá právo na okamžité vypovězení smlouvy. Totéž platí pro porušení všech omezení uživatelských práv, vyplývajících z ustanovení této smlouvy i z ustanovení „Licenčních podmínek pro uživatele elektronického systému právních informací ASPI od společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s.“, které tvoří jako příloha nedílnou součást této smlouvy.
6. Zhotovitel má právo okamžitého odstoupení od této smlouvy v případě, že je objednatel v delším než 30 denním prodlení se splněním svých finančních závazků podle článku III. bodu 1.1. této smlouvy.
7. Dílčí plnění (aktualizace) budou realizována přímo na ASPI-serveru, jehož provozovatelem je zhotovitel.

Čl. V. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva ruší a nahrazuje původní smlouvu o dílo a o postoupení uživatelských práv vedenou pod č.j. zhotovitele S-9025/07/KFX včetně všech dodatků a licence z ní vyplývající (označené v ASPI jako „UX449“).
2. Tato smlouva se uzavírá na dobu trvání neurčitou. Její platnost může být kterýmkoliv z účastníků vypovězena bez udání důvodů v tříměsíční lhůtě počítané od data doručení písemné výpovědi druhému účastníku. Tato smlouva vstupuje v platnost a účinnost dnem jejího podpisu účastníky nebo jejich oprávněnými zástupci.
3. Tato smlouva se řídí platnými právními předpisy ČR, zejména občanským a obchodním zákoníkem a zákonem o právu autorském. Účastníci se dohodli, že všechny případné spory, které by mohly v souvislosti s touto smlouvou a její realizací vzniknout, budou řešit především vzájemnou přátelskou dohodou, smírně a pokud možno mimosoudně.
4. Účastníci si tuto smlouvu přečetli, s obsahem smlouvy souhlasí a na důkaz toho připojují níže své podpisy.

Ve Vimperku dne **22-02-2010**

V Praze dne **11.2.2010**

Licenční podmínky
pro uživatele elektronického systému právních informací ASPI od společnosti Wolters
Kluwer ČR, a.s.

Tyto licenční podmínky platí pro uživatele elektronického systému právních informací ASPI od společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. (dále jen produkt). Zahrnuje počítačový software a datové soubory. Software umožňuje zejména pomocí počítače vyhledávat a zobrazovat informace o datech uložených v připojených souborech. Dále může produkt obsahovat nosná média, tištěnou dokumentaci a v tzv. on-line režimu Internetu soubory pro instalaci na počítač, umožňující dálkový přístup k datům.

Instalací, kopírováním nebo každým jiným použitím produktu uživatel potvrzuje, že souhlasí s podmínkami této smlouvy a je jimi vázán.

LICENCE NA UŽÍVÁNÍ PRODUKTU

Produkt je chráněn autorskými právy a zákony a dohodami o duševním vlastnictví. Licence se uděluje pouze k jeho užívání a neopravňuje uživatele s produktem jinak nakládat.

1. Instalace a použití produktu

- U jedinouživatelské verze má uživatel právo nainstalovat, provozovat a užívat na jednom jediném počítači jednu jedinou kopii produktu, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
- Při provozování v síti má uživatel právo instalovat do určeného paměťového zařízení sítě (na server) užívaného výhradně pro účely instalace nebo spouštění produktu na jednom nebo více dalších počítačích v rámci své vlastní interní sítě a v rámci počtu zakoupených licencí. Každý počítač, na němž je produkt užíván, musí být pokryt co do počtu licencí na tento produkt smlouvou. Licence na produkt neopravňuje ke sdílení a používání produktu současně na různých počítačích, které nejsou pokryty licencemi (smluvním ujednáním).
- Licence na produkt se vydává na produkt jako celek. Jeho komponenty nelze oddělovat pro použití na více počítačích. Uživatel je v případě, že je k tomu vyzván, povinen při (re)instalaci, nebo výjimečně při aktualizaci, produktu současně zaregistrovat tuto kopii produktu u společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. a kód (CIN) potvrzení registrace od společnosti Wolters Kluwer ČR, a.s. vložit k nainstalovanému produktu.
- Produkt nelze převádět, pronajímat, poskytovat na leasing, půjčovat, či licenci prodat jako součást podniku nebo jeho části. Zánikem právnické osoby, které byla udělena licence, nepřechází práva a povinnosti na jejího právního nástupce. Smrtí fyzické osoby nabyvatele licence přechází práva a povinnosti z licenční smlouvy na právního nástupce této fyzické osoby nabyvatele licence.
- Aktualizované produkty smí držitel licence používat jen na produkt, na který se aktualizace vztahuje. Aktualizovaný produkt nahrazuje produkt původní a předchozí verze jím musí být nahrazena. Za neoprávněné užívání produktu se dále považuje, pokud nejsou v termínu a beze zbytku uhrazeny veškeré částky fakturované za aktualizace produktu podle smluvního ujednání, přičemž společnost Wolters Kluwer ČR, a.s. má právo u internetové licence pozastavit přístup na ASPI-server a u licencí aktualizovaných z DVD nebo jiných medií posunout termíny aktualizací produktu vyplývající ze smlouvy o dobu, po kterou trvalo prodlení platby.

2. Autorská práva

- Produkt je chráněn podle práva autorského. Chráněno je jak programové vybavení, tak databáze a v databázích uložené informace. Uživatel má právo pouze a jen pro svoji potřebu tisknout nebo kopírovat zobrazované texty, nemá ale právo pořizovat jakékoliv kopie jakékoliv části produktu, zasahovat do programů nebo do dat a databází, není-li individuálně a písemně dohodnuto jinak.
- Při citacích a využívání systému ASPI je uživatel povinen vždy uvést původní pramen a autora, i skutečnost, že citovaný text byl vyhledán v používaném produktu (v systému ASPI). Uživatel je při tom povinen dbát omezení plynoucí z platného autorského zákona.

v. 18/200

Wolters Kluwer ČR, a.s.